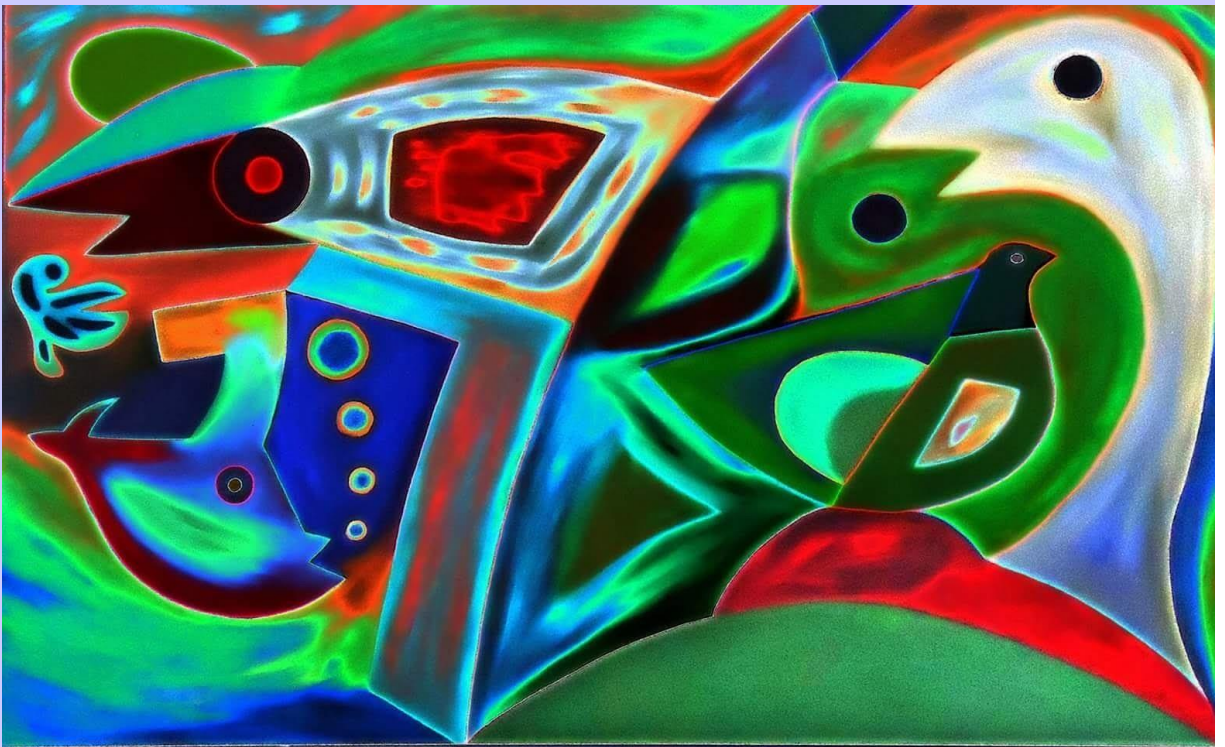


# **Journal of Digital Art & Humanities**



**ISSN 2712-8148**

**Volume 1 Issue 1**

**October 2020**

**© Institute of Certified Specialists (ICS)**

## CONTENTS

<b>Complexity of the teaching-learning process of youth French-language literature .....</b>	<b>3</b>
Julia Belyasova	
<b>Impacts of Interview as Research Instrument of Data Collection in Social Sciences .....</b>	<b>15</b>
Titus Utibe	
<b>The Lyrical Art of Ana Cristina Cesar .....</b>	<b>25</b>
Antonio Donizeti da Cruz and Dhandara Capitani	
<b>Nobel Prize roots in Russia .....</b>	<b>33</b>
Tatiana Antipova	
<b>Why photograph ballet or where ballet photographers come from.</b>	<b>42</b>
Andrey Stepanov	

# Complexity of the teaching-learning process of youth French-language literature

Julia Belyasova<sup>1</sup>[0000-0001-6983-2129]

<sup>1</sup> The Louvain Catholique University, Belgium

[https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1\\_1](https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1_1)

**Abstract.** This article first of all aims to better understand the notion of youth French-language literature. It then addresses some reflections on the place of literature in the education. The article is finally devoted to the disclosure of the particularities of the teaching of the French language in a multicultural context on the basis of the different ways of reading and the intercultural approach that ensures the study of the language with immersion in a different culture. We emphasize also the role of youth French-language literature in learning of French as a foreign language. Speaking about youth literature, we awoke its challenges, particularities, advantages and ambitions. The cultural and intercultural values of youth literature in the French as a foreign language class and the construction of a sense of literary work in an intercultural context take a very important place in a reading methodology.

**Keywords:** youth literature, interculturality, French as a foreign language, teaching, reading methodology.

## References

1. Abdelaziz N. F. Why make learners aware of the culture of the target language in the French as a foreign language class? URL: <https://arlap.hypotheses.org/8184>
2. Belyasova, J.: Comparative study of the reception of literary works of youth by audiences of French as a first language and French as a foreign or second language. Doctoral thesis in languages and letters. Catholic University of Louvain-la-Neuve (2014) [https://dial.uclouvain.be/pr/boreal/object/boreal%3A141993/datastream/PDF\\_01/view](https://dial.uclouvain.be/pr/boreal/object/boreal%3A141993/datastream/PDF_01/view)
3. Belyasova J., Martin M. Model of the communication process in a context of reading in French first language and French foreign language. *Journal of Digital Science*, V.2, Iss. 1, pp. 82 - 93. [https://doi.org/10.33847/2686-8296.2.1\\_8](https://doi.org/10.33847/2686-8296.2.1_8)
4. Belyasova, J., Teleshova R.: Particularities of language classes in a multi-cultural context (2019) In: DSIC 2018, AISC 850, pp.174-187. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-02351-5\\_22](https://doi.org/10.1007/978-3-030-02351-5_22)
5. Berré M., Hadermann P., Robert L. The training of FLE/S teachers in Belgium: an inventory. *Dialogues and cultures*, 61. 2015. - 173 c. URL: [http://fipf.org/sites/fipf.org/files/d\\_c\\_ndeg61\\_-\\_2015.pdf](http://fipf.org/sites/fipf.org/files/d_c_ndeg61_-_2015.pdf)
6. Beylard-Ozeroff, J.-L. (2007), "The literary text in teaching French as a Foreign Language", in *Methodology*.
7. Collès, L. (1994), *Comparative literature and intercultural recognition*, Brussels, De Boeck-Wesmael.
8. Collès, L., Dufays, J.-L. (2007), "From literary text to literary reading: the challenges of a FLE / S class trip", in BEMPORAD, Ch., JEANNERET, T. (ed.), *Literary readings and appropriation of foreign languages*, Lausanne, *Etudes de Lettres*.
9. Cornaire, C. (1991) *The point of view on the lecture*, Paris, CLE International
10. Delbrassine, D. (2006), *The novel for adolescents today: writing, themes and reception*, Liège, Scéren-Crdp de l'Académie de Créteil and La Joie par les Livres, coll. Argos References
11. Federal state educational standard of higher education. Direction of training 44.03.05 "Pedagogical education (with two training profiles)". Qualifications: Academic Bachelor. Applied Bachelor URL: [http://www.rsu.edu.ru/wordpress/wp-content/uploads/2014/02/44.03.05\\_Pedobrazovanie\\_2\\_profilya.pdf](http://www.rsu.edu.ru/wordpress/wp-content/uploads/2014/02/44.03.05_Pedobrazovanie_2_profilya.pdf) (accessed January 22, 2017).
12. Galisson, R. (1995), "From French first language to French as a foreign language and vice-versa: apology for interdidacticity", in *Studies of Applied Linguistics*, No. 99.
13. Guillen Diaz, C. (2007), "The analysis of" self-discourse "as a didactic device of decentralization" in COLLES, L., DEVELOPTE, Chr. (et al.) (ed.), *Didactics of FLE and intercultural studies*, Cortil-Wodon, E.M.E. & InterCommunications, 185-203.

14. Khakimov E. R. Designing the practice of multicultural education based on the polyparadigm approach: Author. dis. ... doctors ped. Sciences: (13.00.01). Izhevsk, 2012. -- 50 p. - URL: <http://elibrary.udsu.ru/xmlui/bitstream/handle/123456789/8820/hakimov%202012.pdf?sequence=1> (accessed 12.02.2015).
15. LE Moigne, J.-L. (2005), On the ethics of understanding, in *Inter Lettre Chemin Faisant MCX-APC*, N 27, 1-7. <http://www.intelligence-complexite.org/fileadmin/docs/edil27.pdf>.
16. Maingeuneau, D. (1990), *Pragmatic for literary discourse*, Paris, Bordas.
17. Papo, E., Bourgain, D. (1989), *Literature and communication in the language class*. Paris, Hatier.
18. Passov, E.I.: Program-concept of communicative foreign language education "Development of individuality in the dialogue of cultures". Enlightenment, Moscow (2000), <http://www.prosv.ru/Attachment.aspx?Id=8719>
19. Séoud, A. (1997), *For a didactics of literature*, Paris, Editions Didier.
20. Teleshova R.I., Dubnyakova O.A. Dialogue of France and Russia in French literature // *Bulletin of the Novosibirsk State Pedagogical University*. - 2017. - No. 4. - S. 223–237. DOI: <http://dx.doi.org/10.15293/2226-3365.1704>
21. Vlad, M. (2005), "School reading in French as a foreign language at the advanced level. Proposals for a multi-parameter study ", in *Works of didactic of French as a foreign language*, 52.

# Impacts of Interview as Research Instrument of Data Collection in Social Sciences

Titus Utibe<sup>1</sup>[0000-0003-2017-8271]

<sup>1</sup> Usmanu Danfodiyo University, Sokoto, Nigeria

[https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1\\_2](https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1_2)

**Abstract.** This paper examined the implications of using interviews as method of data collection in social sciences with reference to researcher's experience during fieldwork. The paper is purely qualitative and documentary sources were source of data collection. The paper argued that interview as an instrument of data collection when compared to other data collection techniques like questionnaire is more powerful in eliciting narrative data that allow researchers to investigate people's views in greater depth. The paper indicated that interview as a tool for social science data collection research helps to facilitate in obtaining direct explanation for human actions through a comprehensive speech interaction. The paper concluded that although interviewing is a powerful way of getting insights into interviewee's perceptions, it could go hand in hand with other methods providing in-depth information about participants' inner values and beliefs. For instance, using personal observation as a supplement to interviews would allow researchers investigate participants' external behaviors and internal beliefs. Therefore, the paper stressed that using more than one data collection instrument (although it depends on the research questions) would help obtaining richer data and validating the research findings.

**Keywords:** Interview, Data Collection, Ethical Orientation, Social Research.

## References

1. Berg, B. L. (2007). *Qualitative research methods for the social sciences*, London: Pearson.
2. Bryman, A. (2001). *Social Research Methods*, Oxford: Oxford University Press.
3. Cohen, L., Manion, L., & Morison, K. (2007). *Research Methods in Education*. (6th ed.). London: Routledge.
4. Corbetta, P. (2003). *Social Research Theory, Methods and Techniques*, London: SAGE Publications.
5. David, M., & Sutton C.D. (2004). *Social Research the Basics*. London: SAGE Publications.
6. Doody, O, & Noonman, M. (2013). Preparing and Conducting Interviews to Collect Data. *Nurse Researcher*, 20 (5), 28-32.
7. Dörnyei, Z. (2007). *Research Methods in Applied Linguistics: Quantitative Qualitative, and Mixed Methodologies*, Oxford: Oxford University Press.
8. Gillham, B. (2000). *The Research Interview*, New York: Continuum.
9. Gray, D. E. (2004). *Doing Research in the Real World*. London: SAGE Publications.
10. Hamza, A. (2014). Interviewing as a Data Collection Method: A Critical Review, *English Linguistics Research*, 3 (1), 39-45.
11. Heaton, J. (2004). *Reworking Qualitative Data*. London, SAGE Publications.
12. Hoyle, R. H., Harris, M. J. & Judd, C. M. (2002). *Research Methods in Social Relations*, London: Thomson Learning, Inc.
13. Kajornboon, A. B. (2004). *Creating Useful Knowledge: A Case Study of Policy Development in E-learning at Chulalongkorn University Language Institute*. Dissertation, University of Melbourne: Australia.
14. Kvale, S. (1996). *Interviews: An introduction to qualitative research interviewing*. Thousand Oaks, CA: Sage.
15. O'Leary, A. (2004). *The Essential Guide to Doing Research*. London: SAGE Publications.
16. Olthmann, S. M. (2016). Qualitative Interviews: A Methodological Discussion of the Interviewer and Respondent Contexts, *Forum Qualitative Sozialforschung/Forum: Qualitative Social Research*, 17 (2), 15.
17. Patton, M. Q. (2002). *Qualitative Research and Evaluation Methods*. (3rd Ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.

18. Prabhat, P & Meenu, M.P. (2015). *Research Methodology: Tools and Techniques*, Bridge Center.
19. Schultze, U, & Avital, M. (2011). Designing Interviews to generate Rich Data for Information Systems Research. *Information and Organization*, 21(1), 1-16.

# The Lyrical Art of Ana Cristina Cesar

Antonio Donizeti da Cruz<sup>1</sup>[0000-0002-4672-7542] and Dhandara Capitani<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Western Paraná State University – Unioeste, Cascavel PR, Brazil

[https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1\\_3](https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1_3)

**Abstract.** Ana Cristina Cesar is one of the great poets of the 1970s and 80s in Brazil. In this paper, some of her poems are analyzed in the perspective of how her lyrical narrative presents an interactive dialogue with the reader and criticizes modernity. Ana Cristina Cesar's poetic work privileges critical-reflexive language, the theme of identity, alterity, lyrical memory, poetic synthesis, and questioning, as marks of modernity. The word-memory is the essential factor that moves the aspirations and feelings of poetic self, because at the moment of reminiscing, the self recollects, in depth, the events and experiences previously experienced. The word is a force that drives the Word Artist to realize dreams, goals, and achievements. Through the poetic word, the poem develops the continuous transmutation of language, generating new possibilities of being and effecting poetic procedures through the lyrical genres, centered in the articulations of the poetic creation. The poetic craft is essentially of creating oneself, thus poetry being also self-creation, knowledge, and transmutation.

**Keywords:** Brazilian Poetry, Lyrical Analysis, Poetic Craft.

## References

1. Cesar, A. C. *Inéditos e Dispersos: poesia/prosa*. Ática, São Paulo (1998).
2. Freitas Filho, A. *Apresentação da obra*. In: Cesar, A. C. *Inéditos e Dispersos: poesia/prosa*. Ática, São Paulo (1998).
3. Cesar, A. C. *A teus pés: prosa/poesia*. Ática, São Paulo (1998).
4. Paz, O. *O arco e a lira*. Nova Fronteira, Rio de Janeiro (1982).
5. Bachelard, G. *O Direito de Sonhar*. 4th edn. Bertrand Brasil, São Paulo (1994).
6. Cesar, A. C. *Poética*. Companhia das Letras, São Paulo (2016).
7. Jung, C. G. *Os Arquétipos e o Inconsciente Coletivo*. Vozes, Petrópolis (2000).
8. Bilen, M. *Comportamento Mítico-Poético*. In: Brunel, P. (Org.). *Dicionário de mitos literários*. José Olympio, Rio de Janeiro (1998).
9. Durand, G. *As Estruturas Antropológicas do Imaginário*. Martins Fontes, São Paulo (2001).
10. González, J. *El cuerpo y la letra: la cosmología poética de Octavio Paz*. Fondo de Cultura Económica, México; Madrid; Buenos Aires (1990).
11. Cesar, A. C. *Inéditos e Dispersos*. Editora Brasiliense, São Paulo (1985).

## Nobel Prize roots in Russia

Tatiana Antipova [0000-0002-0872-4965]

Institute of Certified Specialists, Perm, Russia

[https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1\\_4](https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1_4)

**Abstract.** The scientist who does not dream of receiving the Nobel Prize is unthinkable. The main reason for this research is that fact that just about 2,5% of Nobel Prize winners are Russians. This paper analyzed archive and literature documents about the activity of Alfred Nobel in Russia. In 1879 three Nobel Brothers (including Alfred) founded the "Nobel Brothers Association", abbreviated as Branobel, in Russia. Success touched Alfred Nobel's fut in Russian business and part of his profit was secured in Russian Central Bank as we know from Alfred Nobel's will. As a result of current research author tried to evaluate contribution of A. Nobel's Russian business in Nobel Foundation and Russian life. Consequently, it was revealed that A. Nobel's executor Sohlman R. stated that in the assets of the Nobel Prize the originally share of funds received from Branobel activities was about 12%.

**Keywords:** Nobel Prize, Branobel, Petroleum Company, imperial Russia, oil production, oil storage, oil trade, Alfred Nobel, Nobel's will.

### References

1. URL: <https://www.nobelprize.org/prizes/lists/all-nobel-prizes/> (last accessed 27.07.2020).
2. URL: <https://tass.com/society/968471> (last accessed 13.08.2020).
3. Perm Province Gazette. 22.07.1887, № 58.
4. Chemical entrepreneur - Alfred Nobel: A biography by Kenne. (1994). Science, 263(5144), 253. Retrieved from <http://0-search.proquest.com.www.elgar.govt.nz/docview/213560771?accountid=40858> (last accessed 16.09.2020).
5. Baryshnikov M.N. Business world of Russia: Historical and biographical reference book. - SPb: Art, Logos, 1998. 448 pp.
6. Yangfeldt B. The Swedish Ways to St. Petersburg. - Moscow: Russian-Baltic Information Center "BLIC", 2003. ISBN 91-520-0767-7.
7. Osbrink B. Nobel Empire: The story of the famous Swedes, the Baku oil and the revolution in Russia. M., 2014.
8. URL: <https://www.britannica.com/biography/Alfred-Nobel> (last accessed 27.06.2020)
9. URL: [http://www.bbc.co.uk/history/historic\\_figures/nobel\\_alfred.shtml](http://www.bbc.co.uk/history/historic_figures/nobel_alfred.shtml)
10. Sohlman, Ragnar. Alfred Nobel's will. History of Nobel Prize. 1993.
11. Oil Production Partnership of the Nobel Brothers (St. Petersburg). 30 years of the Nobel Brothers Petroleum Company's activity 1879-1909. - St. Petersburg, 1914.
12. URL: <https://www.nobelprize.org/alfred-nobel/full-text-of-alfred-nobels-will-2/> (last accessed 08.09.2020)
13. Shilov A.V. The Brothers Nobel Oil Production Company and the Formation of System of Oil Product Supply in the Urals. Perm University Herald. History. 2005. Iss. 5. Pp. 108-114. <http://www.histvestnik.psu.ru/>
14. RSHA. F. 1458, Op. 1, 51, 75 vol., 76 vol.
15. SAPK. F. 182, op. 1, unit 1; 2; 8; 9; 19-22; 24; 25.
16. SAPK. F. 208, op. 1, unit 19.
17. SAPK. F. R-20, Op. 1, unit 612; 613.
18. Gura T, Cyranoski D. 2001. Eyes on the prize. Nature. 413(6856):560-4.
19. Heilbron J.L. A misanthropic philanthropist - Alfred Nobel: A biography by Kenne Fant. 1994. Nature. 370(6489):426.



# Why photograph ballet or where ballet photographers come from

Andrey Stepanov [0000-0001-6291-7242]

Institute of Certified Specialists, Perm, Russia

<https://doi.org/10.33847/2712-8148.1.1> 5

**Abstract:** This paper focuses on the topic of ballet photography. An attempt was made to analyse the ratings of ballet photographers and title the most famous names. Ballet photography and possible paths for ballet photographers are discussed. In my reasoning, I took into account my example and experience. The article draws a simple and clear conclusion about who is interested in ballet photography and about the role of ballet photography in modern period.

**Keywords:** ballet, ballet photographer, photography

## References:

1. "Catch the air in the lens ..." – about the Masters of ballet and fashion photography, La Personne, 2017/09/25, <https://www.lapersonne.com/post/famous-ballet-fashion-phographer/>. Last accessed 2020/08/28.
2. Top-5 Russian ballet photographers, Ballet 24, 2018/04/01, <http://balet24.ru/?p=10136>. Last accessed 2020/08/28.
3. Top-5 foreign ballet photographers, Ballet 24, 2018/01/14, <http://balet24.ru/?p=5664>. Last accessed 2020/08/28.
4. Open rehearsal joint program "Pas de de on the fingers and for the fingers" Bolshoi Theatre prima-ballerina Svetlana Zakharova and violinist Vadim Repin, Kommersant Photo, 2019/12/21, [https://kommersant.ru/photo/category\\_in/182613](https://kommersant.ru/photo/category_in/182613). Last accessed 2020/08/28.
5. The Kremlin Ballet Theatre showed S.S.Prokofiev's "Romeo and Juliet" on the stage of Kremlin Palace, Kommersant Photo, 2020/02/28, [https://kommersant.ru/photo/category\\_in/183568](https://kommersant.ru/photo/category_in/183568). Last accessed 2020/09/09.
6. Diana Vishneva's show "Dreams of The Sleeping Beauty", Kommersant Photo, 2019/09/20, [https://kommersant.ru/photo/category\\_in/181278](https://kommersant.ru/photo/category_in/181278). Last accessed 2020/09/09.
7. Ballet "Little Red Riding Hood." Andrey Stepanov photo gallery, Dozado Dance Magazine, 2020/01/09, <http://dozado.ru/fotogallery-stepanov-krasnayashapochka/>. Last accessed 2020/08/28.
8. Ballet stars in the Kremlin: "Maris Liepa. With love", "Window to Moscow", [http://oknovmoskvu.ru/teatr1/news\\_post/zvezdy-baleta-v-kremle-maris-liepa-s-lyubovyu/](http://oknovmoskvu.ru/teatr1/news_post/zvezdy-baleta-v-kremle-maris-liepa-s-lyubovyu/), 2020/01/05. Last accessed 2020/08/28.
9. Romantic ballet. Andrey Stepanov photo gallery, Dozado Dance Magazine, 2020/06/08 <http://dozado.ru/fotogallery-astepanov-feb20/>. Last accessed 2020/08/28.
10. Miles Aldridge in Moscow: A taste of colours and illusion of gloss, Window to Moscow, 2019/12/15, [http://oknovmoskvu.ru/vistavki/news\\_post/majlz-oldridzh-v-moskve-vkus-cveta-i-illyuzii-glyanca](http://oknovmoskvu.ru/vistavki/news_post/majlz-oldridzh-v-moskve-vkus-cveta-i-illyuzii-glyanca). Last accessed 2020/08/28.
11. This direction burst into my work completely unexpectedly, Svetlana Poliskaya, Andrey Stepanov. Dozado dance magazine, 2019/09/17, <http://dozado.ru/andreystepanov2019/>. Last accessed 2020/08/28.
12. Personal Facebook account <https://www.facebook.com/andreystepanov>. Last accessed 2020/09/09.
13. Personal Facebook page <https://www.facebook.com/andreystepanovphoto>. Last accessed 2020/09/09.
14. Personal Instagram account <https://www.instagram.com/andrey.ist>. Last accessed 2020/09/09.
15. The Premiere of one-act ballets "The Death and the Maiden" and "Second Cast". Andrey Stepanov photo gallery, Dozado Dance Magazine, 2020/02/04, <http://dozado.ru/baletmoscow-gallery-andreystepanov/>. Last accessed 2020/08/28.

## **Aims and Objectives**

Published online by Institute of Certified Specialists two times a year since 2020, Journal of Digital Art & Humanities (JDAH) is an international peer-reviewed journal which aims at the latest ideas, innovations, trends, experiences and concerns in the field of the arts & humanities. Our journal bridges the humanities, artistic, and scientific disciplines. It is a nexus for information exchange among academia and industry addressing theory, criticism, and practice.

Topics to be discussed in this journal include (but are not limited to) the following: Architecture in Digital Age; Classical & Cultural Studies; Computing in the Arts; Creative Writing: The Craft of Plot; Culture in Digital Age; Digital Media Design; Fashion as Design; Film Production in Digital Age; Game Design: Art and Concepts; Graphic Design; Language & Linguistics; Literature in Digital Age; Media in Digital Age; Modern World: Global History; Music Production in Digital Age; Painting in Digital Age; Philosophy; Photography Basics & Beyond: From Smartphone to DSLR; Psychology; Mental Health; Religion & Theology; Sculpture in Digital Age; Seeing through Photographs; Songwriting: Writing the Lyrics; The Critical Thinking Initiative; Theater in Digital Age.

## **Editor-in-Chief**

Dr. Tatiana Antipova

## **Editorial Board**

Antonio Donizeti da Cruz, Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brazil;  
Florin Popentiu-Vlădicescu, "Elena Teodorini" Academy of Arts and Sciences, London, UK;  
Jon W. Beard, Iowa State University, Ames, US;  
Patricia Ioana Riurean, University of Bucharest, Romania;  
Vasily Z. Tsereteli, Russian Academy of Arts, Moscow, Russia.

## **Publisher**

Institute of Certified Specialists (ICS)  
95a Lunacharskogo str., Perm, Russian Federation

**Journal URL:** <https://ics.events/journal-of-digital-art-humanities/>

**Email:** [conf@ics.events](mailto:conf@ics.events)

The picture on JDAH cover was painted by Antonio Donizeti da Cruz.